



User Instructions

Extension & Single Ladders



| | | |
|-----------|-------------------|-----------|
| EN | English | 01 |
| NL | Nederlands | 11 |
| FI | Suomi | 21 |
| FR | Français | 31 |
| DE | Deutsch | 41 |
| IT | Italiano | 51 |

English

User Instructions

The owner of this ladder/platform must ensure that the User Instructions are available to the user. It is available to download from our website, **branach.com**.

This equipment should only be used by a trained and competent person, otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person.

The User Instructions cover the following products:

Extension & Single Ladders (EN131-2 Part 1 and 2)

- Euro PowerMaster Extension: FEU-TE-AR 3.9–9.6
- Euro PowerMaster Single: FNU 3.9–5.4

Before Use

- Inspect the ladder after delivery.
- Visually check the ladder and accessories are undamaged and safe to use before every use. Do not use a damaged ladder. Organise repair by an authorised person.
- Ensure you are fit enough to use a ladder, and the ladder is suitable for the task.
- Before use, the user should make themselves aware of the working at height regulations applicable to their location and working environment.
- Regular, periodic inspections are required.



Figure 1A



Figure 1B



Figure 1C



Figure 1D

FIGURE 1A. The user of the ladder must refer to this instruction manual before using the ladder.

FIGURE 1B. Indicates the maximum number of users allowed.

FIGURE 1C & 1D. These ladders are suitable for professional and domestic use.

Inspection Before Use

As a minimum, the following items should be inspected before every use, or after the ladder is dropped or impacted.

- Cracked or damaged fibreglass rails.
- Damaged or missing steps/rungs.
- Damaged feet and rope.
- All rivets and bolts are in place.
- The ladder inspection date has not passed.
- The entire ladder is free from contaminants such as dirt, oil, grease, paint, etc.
- Guide Brackets are not missing or damaged.

Accessories

- Tether Rope or fixtures are not damaged or frayed.
- Safety Harness is compliant.

DO NOT USE THE LADDER AND FALL CONTROL DEVICE IF ALL ITEMS HAVE NOT PASSED THE INSPECTION PROCESS. ORGANISE REPAIR BY AN AUTHORISED PERSON.

System Guidelines

- The maximum total load for all ladders is 150kg, including tools and equipment.
- If using the ladder for pole work, the top lash must always be secured around the pole.
- If transitioning from the ladder system to a pole, a work procedure must cover this process.

TerrainMaster

- TerrainMaster legs must always be deployed to their widest position allowing for 300mm +/-15mm step height to ground.

Using the Ladder



Figure 2A



Figure 2B

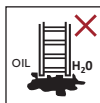


Figure 2C

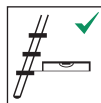


Figure 2D



Figure 2E



Figure 2F



Figure 2G



Figure 2H



Figure 2I



Figure 2J

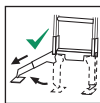


Figure 2K

- Do not exceed the maximum total load for the ladder (refer to the ladder label).
- Be especially cautious of wind when outside.
- Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work.
- Take precautions against children playing on the ladder.
- Face, and keep a secure grip on, the ladder when ascending and descending.
- At all times maintain 3 points of contact unless work positioning hook is engaged.
- Maintain a handhold whilst working or take additional safety precautions if you cannot.
- Wear suitable foot wear when climbing a ladder.
- Avoid excessive side loadings (e.g. drilling brick/concrete).
- Equipment carried while using a ladder should be light and easy to handle.
- Do not spend long periods on a ladder without breaks (fatigue is a serious risk).
- Do not move the ladder when standing on it, or from the top.

FIGURE 2A. Do not use the ladder on an unfirm or unstable base. If you are not sure, STOP. DO NOT RISK YOUR SAFETY.

FIGURE 2B. Do not overreach. Keep your belt-buckle/ navel inside the rails and both feet on the same step/rung throughout the task.

FIGURE 2C. Do not erect ladder on heavily contaminated ground.

FIGURE 2D. Ladders with steps/rungs should be used so that the steps/rungs are in a level, horizontal position.

- Do not use the ladder as a bridge.
- Secure the top and/or bottom of the ladder if possible.
- Ensure top of the ladder makes contact with a structure that is in good condition.

FIGURE 2E. To ensure correct angle, use the angle indicator marked on the rail and/or the level-bubble in the TerrainMaster base.

FIGURE 2F. Ladders used for access to a higher level shall be extended at least 1 metre above the landing point and secured if necessary.

FIGURE 2G. Only use the ladder in the direction indicated.

FIGURE 2H. Do not lean the ladder against unsuitable surfaces. For pole work use a Branch Pole Strap or Pole Chain combined with a Top Lash.

FIGURE 2I. Do not stand on the top 3 steps/rungs of a leaning ladder.

FIGURES 2J. Ensure the latch has fully engaged the rung when extending the ladder. If the latch is not parallel with the ladder, adjust so it is engaged fully.

TerrainMaster

- Always use with TerrainMaster feet in an open position.

FIGURE 2K. Do not exceed the level the TerrainMaster can operate in (15° slope). Use the built-in level bubble or spirit level to ensure the platform ladder steps are level.

Positioning and Erecting the Ladder

- The ladder should be extended with the rungs or treads level with the ground.
- The ladder must be erected on a firm, unmovable surface with a maximum gradient of 15°.
- When positioning the ladder, take into account the risk of collision with the ladder (e.g. from pedestrians, vehicles or doors).
- Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment.
- The ladder should be stood on both feet; not supported on the rungs or steps.
- Ladders should not be positioned on slippery surfaces—such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces—unless additional effective measures are taken to prevent the ladder slipping or ensuring contaminated surfaces are sufficiently clean.
- It is recommended that the ladder is positioned at the correct working angle of 75°.

- To ensure correct angle, use the angle indicator marked on the rail and/or the level-bubble in the TerrainMaster base. This position is often referred to the 4:1 rule where the feet of the ladder are one unit out from the vertical contact surface for every 4 units measured vertically to the point of contact of the ladder to the vertical surface.

Storage / Care

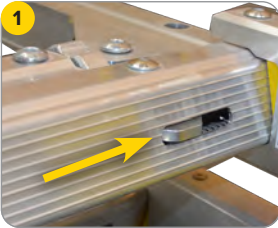
- It is recommended that ladders be stored away from direct sunlight, excessive heat, dampness or exposure to the elements.
- Store the ladder in a safe place where it cannot be damaged by vehicles, heavy objects or contaminants.
- Store the ladder securely so it does not become a trip hazard or obstruction, and cannot fall and injure people.
- When storing ladders, give consideration for preventing use by criminals for gaining unauthorised access, and ensure children and the general public cannot climb the ladder.
- Repairs and maintenance should be carried out by a competent person who has been qualified by Branach in accordance with Branach's instructions and procedures. Only use Branach recommended components and fasteners.



TerrainMaster

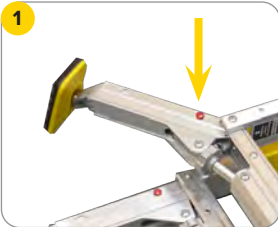
1. TerrainMaster Deployment

Slide the leg-lock latch towards the outside of the platform ladder.



2. Extend TerrainMaster

- 1 Extend the TerrainMaster legs to their widest setting.
- 2 Depress the front and rear leg buttons to extend the leg.
- 3 Check that the lock buttons re-engage in the extended leg position.

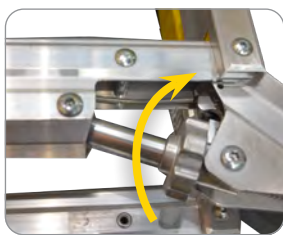


3. Levelling

- 1 Adjust the TerrainMaster step height to be similar to step distance.
- 2 Un-weight the TerrainMaster leg to remove any spring tension.
- 3 Wind the leg adjuster wheel until a 2.5cm (approximate) gap is formed between the latch and the adjuster wheel.

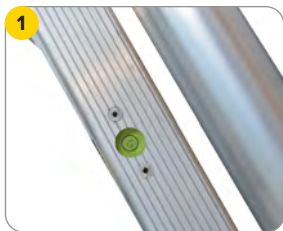
NOTES

- Final adjustments to TerrainMaster will be made once ladder is erected.
- Final result should be 300mm +/- 15mm step height from the ground.
- Screw turn wheel needs to be wound back to original position to lock the legs closed during storage.

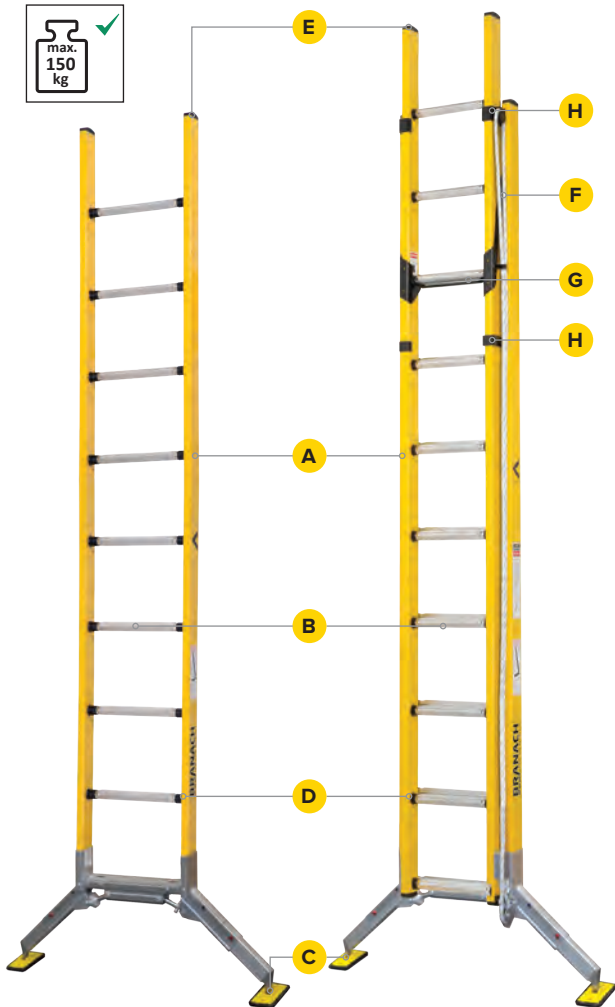


4. Check Incline & Step Height

- 4 Use level bubble to ensure platform ladder is at correct angle, and level to terrain accordingly. Adjust TerrainMaster wheels to ensure platform ladder level.
- 5 Ensure there is a 300mm +/-15mm step from ground to first rung.



Euro PowerMaster Extension (FEU-TE-AR) & Single (FNU)



Glossary

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| A Stiles | E End Caps |
| B Rungs | F Rope |
| C TerrainMaster Feet | G Latch |
| D Rung Wear Strip | H Ladder Guide Bracket |

Branach Latch Sequence

Euro PowerMaster Extension (FEU-TE-AR)

- 1 Extend Ladder:** Pull the front rope, ensure rope tab is clear, latch will ratchet to each rung.
- 2 Secure Latch:** When at desired height, ensure latch engages securely under the selected rung.
- 3 Lower Ladder:** Position rope behind the rope tab to disengage the latch. Pull front rope downwards while positioning rope away from the ladder to disengage the latch.
- 4 Release Slowly:** Once latch is disengaged keep tension on the rope and lower slowly with rope tab guiding the latch away from the rungs.
- 5 Re-engage Latch:** When ladder is closed, ensure latch is engaged before moving the ladder.



Summary

Ensure work area is safe.

- 1 Inspect:** Before use
- 2 Level:** Use level bubble
- 3 Stabilise:** TerrainMaster
- 4 Secure:** Tethers





Nederlands

Gebruiksaanwijzing

De eigenaar van deze ladder / dit platform moet ervoor zorgen dat de gebruiksaanwijzing beschikbaar is voor de gebruiker. Deze gebruiksaanwijzing kan worden gedownload van onze website **branach.com**.

Dit gereedschap mag alleen worden gebruikt door een opgeleid en deskundig persoon of door iemand die onder direct toezicht staat van een opgeleid en deskundig persoon.

De gebruiksaanwijzing heeft betrekking op de volgende producten:

Telescopische en enkele ladders (EN131-2 Deel 1 en 2)

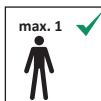
- Euro PowerMaster telescopische ladder: FEU-TE-AR 3.9–9.6
- Euro PowerMaster enkele ladder: FNU 3.9–5.4

Voor het gebruik

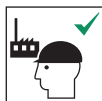
- Inspecteer de ladder na levering.
- Controleer voor elk gebruik visueel of de ladder en de accessoires onbeschadigd en veilig voor gebruik zijn. Gebruik geen beschadigde ladder. Laat de ladder door een bevoegd persoon repareren.
- Zorg dat u fit genoeg bent om een ladder te gebruiken en dat de ladder geschikt is voor de taak.
- De gebruiker moet zich voor gebruik op de hoogte te stellen van de voorschriften voor werken op hoogte die voor zijn locatie en werkomgeving gelden.
- Regelmatige, periodieke inspecties zijn vereist.



Figuur 1A



Figuur 1B



Figuur 1C



Figuur 1D

FIGUUR 1A. De gebruiker van de ladder moet deze gebruiksaanwijzing raadplegen alvorens de ladder te gebruiken.

FIGUUR 1B. Geeft het maximum aantal toegestane gebruikers aan.

FIGUUR 1C EN 1D. Deze ladders zijn geschikt voor professioneel en huishoudelijk gebruik.

Inspectie voor gebruik

De volgende punten moeten minimaal voor elk gebruik worden geïnspecteerd of nadat de ladder is gevallen of gestoten.

- Gebarsten of beschadigde glasvezelrelingen.
- Beschadigde of ontbrekende treden of sporten.
- Beschadigde voeten en touw.
- Alle klinknagels en bouten zitten op hun plaats.
- De inspectiedatum van de ladder is niet verstreken.
- De gehele ladder is vrij van verontreinigingen zoals vuil, olie, vet, verf, enz.
- De geleidebeugels ontbreken niet en zijn niet beschadigd.

Accessoires

- Het touw of de bevestigingen zijn niet beschadigd of gerafeld.
- Het veiligheidsharnas voldoet aan de norm.

GEBUIK DE LADDER NIET ALS NIET ALLE PUNTEN DE INSPECTIE HEBBEN DOORSTAAN. LAAT DE LADDER DOOR EEN BEVOEGD PERSOON REPAREREN.

Systeemrichtlijnen

- De maximale totale belasting voor alle ladders is 150 kg, inclusief gereedschap en uitrusting.
- Als de ladder voor paalwerk wordt gebruikt, moet de bovenste lus altijd om de paal worden vastgemaakt.
- Bij de overgang van het laddersysteem naar een paal moet een werkprocedure worden gevolgd.

TerrainMaster

- De poten van de TerrainMaster moeten altijd in de breedste stand worden gezet, zodat de opstaphoogte 300 mm +/-15 mm vanaf de grond is.

Gebruik van de ladder



Figuur 2A



Figuur 2B



Figuur 2C



Figuur 2D



Figuur 2E



Figuur 2F



Figuur 2G



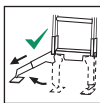
Figuur 2H



Figuur 2I



Figuur 2J



Figuur 2K

- Overschrijd de maximale totale belasting van de ladder niet (raadpleeg het etiket op de ladder).
- Wees vooral bedacht op de wind bij werkzaamheden buiten.
- Gebruik niet-geleidende ladders bij onvermijdelijke werkzaamheden aan elektrische onderdelen die onder spanning staan.
- Neem voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat kinderen op de ladder spelen.
- Kijk naar de ladder en houd hem stevig vast bij het beklimmen en afdalen.
- Houd altijd 3 contactpunten aan wanneer de werkpositioneringshaak niet wordt gebruikt.
- Zorg voor houvast tijdens het werk of neem extra veiligheidsmaatregelen als dat niet mogelijk is.
- Draag geschikt schoeisel bij het beklimmen van een ladder.
- Vermijd overmatige zijwaartse belastingen (bijv. boren in baksteen of beton).
- Uitrusting die bij het gebruik van een ladder wordt gedragen, moet licht en gemakkelijk te hanteren zijn.
- Blijf niet lang ononderbroken op een ladder staan (vermoeidheid is een ernstig risico).
- Verplaats de ladder niet wanneer u erop staat of vanaf de bovenkant.

FIGUUR 2A. Gebruik de ladder niet op een zachte of instabiele ondergrond. STOP meteen bij onzekerheid. BRENG UW VEILIGHEID NIET IN GEVAAR.

FIGUUR 2B. Reik niet te ver. Houd uw riemgesp/navel binnen de relingen en blijf met beide voeten gedurende de gehele taak op dezelfde trede/sport.

FIGUUR 2C. Zet de ladder niet op sterk vervuilde grond.

FIGUUR 2D. Ladders met treden/sporten moeten zo worden gebruikt dat de treden/sporten waterpas en horizontaal staan.

- Gebruik de ladder niet als brug.
- Zet indien mogelijk de boven- en/of onderkant van de ladder vast.
- Zorg dat de bovenkant van de ladder contact maakt met een bouwwerk dat in goede staat is.

FIGUUR 2E. Om zeker te zijn van de juiste hoek, gebruikt u de hoekindicator op de relingen en/of de ingebouwde waterpas in het onderstel van de TerrainMaster.

FIGUUR 2F. Ladders die worden gebruikt om op een hoger niveau te komen, moeten minimaal 1 meter boven het aanlegpunt uitsteken en zo nodig worden vastgezet.

FIGUUR 2G. Gebruik de ladder alleen in de aangegeven richting.

FIGUUR 2H. Plaats de ladder niet tegen ongeschikte oppervlakken. Gebruik voor paalwerk een Branach paalriem of paalketting, samen met een toplus.

FIGUUR 2I. Sta niet op de bovenste 3 treden/sporten van een schuine ladder.

FIGUUR 2J. Zorg dat de vergrendeling bij het uitschuiven van de ladder volledig op de sport vastklikt. Als de vergrendeling niet evenwijdig is met de ladder, stel deze dan bij zodat hij volledig wordt geactiveerd.

TerrainMaster

- Altijd gebruiken met de TerrainMaster-voeten in een open stand.

FIGUUR 2K. Overschrijd de hoek waarin de TerrainMaster inzetbaar is niet (helling van 15°). Gebruik de ingebouwde waterpas om te controleren of de treden van de platformladder waterpas staan.

Plaatsing en oprichting van de ladder

- De ladder moet worden uitgeschoven met de sporten of treden op gelijke hoogte met de grond.
- De ladder moet worden opgericht op een stevige, onbeweeglijke ondergrond met een maximale helling van 15°.
- Houd bij het plaatsen van de ladder rekening met het risico op botsingen met de ladder (bijv. door voetgangers, voertuigen of deuren).
- Identificeer eventuele elektrische risico's in het werkgebied, zoals bovengrondse leidingen of andere blootliggende elektrische apparatuur.
- De ladder moet op beide voeten staan, niet steunend op de sporten of treden.

- Ladders mogen niet worden geplaatst op gladde oppervlakken (zoals ijs, glimmende oppervlakken of sterk vervuilde stevige oppervlakken), tenzij aanvullende doeltreffende maatregelen worden genomen om te voorkomen dat de ladder wegglijdt of ervoor wordt gezorgd dat vervuilde oppervlakken voldoende schoon zijn.
- Het wordt aanbevolen om de ladder in de juiste werkhoeck van 75° te plaatsen.
- Om zeker te zijn van de juiste hoek, gebruikt u de hoekindicator op de relingen en/of de ingebouwde waterpas in het onderstel van de TerrainMaster. Deze positie wordt vaak de 4:1-regel genoemd, waarbij de voeten van de ladder één eenheid verwijderd zijn van het verticale contactoppervlak voor elke 4 eenheden verticaal gemeten tot het contactpunt van de ladder met het verticale oppervlak.

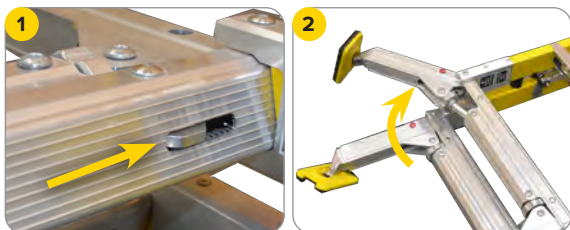
Opslag en onderhoud

- Het wordt aanbevolen ladders uit de buurt van direct zonlicht, overmatige hitte, vochtigheid of blootstelling aan de elementen op te slaan.
- Sla de ladder op een veilige plaats op waar hij niet kan worden beschadigd door voertuigen, zware voorwerpen of verontreinigende stoffen.
- Sla de ladder veilig op zodat deze geen struikelgevaar of obstakel vormt en niet kan vallen en mensen kan verwonden.
- Bij de opslag van ladders moet worden voorkomen dat ze door criminelen kunnen worden gebruikt voor ongeoorloofde toegang en dat kinderen en anderen de ladder kunnen beklimmen.
- Reparaties en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een deskundig persoon die door Branach is gekwalificeerd volgens de instructies en procedures van Branach. Gebruik alleen door Branach aanbevolen componenten en bevestigingsmiddelen.

TerrainMaster

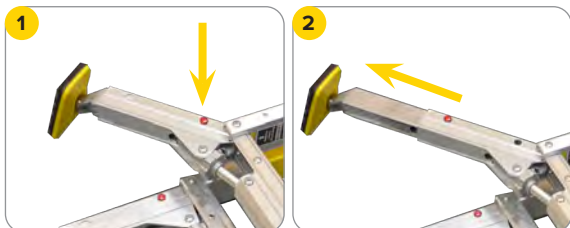
1. TerrainMaster opstellen

Schuif de vergrendeling van de poot naar de buitenkant van de platformladder.



2. TerrainMaster uitschuiven

- 1 Schuif de TerrainMaster-poten uit tot hun breedste stand.
- 2 Druk de voorste en achterste pootknoppen in om de poot uit te schuiven.
- 3 Controleer of de vergrendelingsknoppen weer vastklikken in de uitgeschoven pootpositie.



3. Waterpas zetten

- 1 Stel de tredelhoogte van de TerrainMaster in op dezelfde hoogte als de afstand tussen treden.
- 2 Haal het gewicht van de TerrainMaster-poot om mogelijke veerspanning te verwijderen.
- 3 Draai aan het stelwieletje van de poot totdat er een ruimte van (ongeveer) 2,5 cm ontstaat tussen de vergrendeling en het stelwieletje.

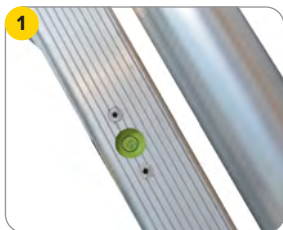
OPMERKINGEN

- De laatste aanpassingen aan de TerrainMaster zullen worden gemaakt zodra de ladder is opgericht.
- Het eindresultaat moet een opstaphoogte van 300 mm +/- 15 mm vanaf de grond zijn.
- Draai de schroef van het regelwiel terug naar de oorspronkelijke positie om de poten vast te zetten tijdens opslag.

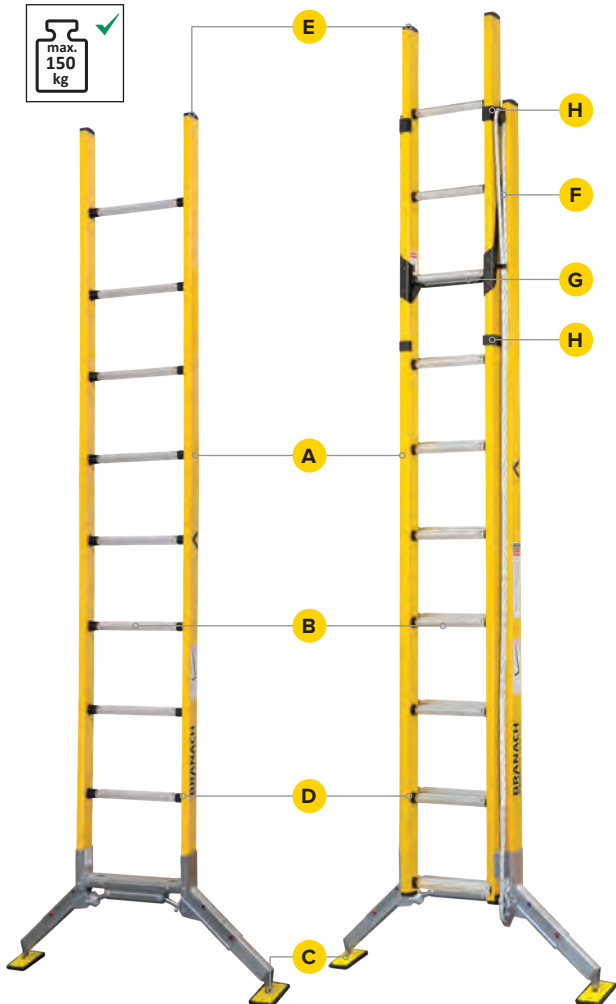


4. Helling en opstaphoogte controleren

- 1 Gebruik een waterpas om zeker te zijn dat de platformladder onder de juiste hoek staat en om hem waterpas op het terrein af te stellen. Stel de TerrainMaster-wieltjes bij om te zorgen dat de platformladder waterpas staat.
- 2 Zorg voor een hoogte van 300 mm +/- 15 mm vanaf de grond naar de eerste sport.



Euro PowerMaster telescopische ladder (FEU-TE-AR) & enkele ladder (FNU)



Woordenlijst

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| A Stijlen | E Einddoppen |
| B Sporten | F Touw |
| C TerrainMaster-voeten | G Vergrendeling |
| D Slijtstrip van sport | H Laddergeleiderbeugel |

Branach-vergrendelingsvolgorde

Euro PowerMaster telescopische ladder (FEU-TE-AR)

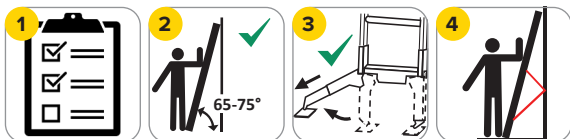
- Ladder uitschuiven:** Trek aan het voorste touw, zorg dat het lipje van het touw vrij is, de vergrendeling zal langs elke sport ratelen.
- Vergrendeling vastzetten:** Zorg dat de vergrendeling op de gewenste hoogte goed vastklikt onder de geselecteerde sport.
- Onderste ladder:** Plaats het touw achter het lipje om de vergrendeling op te heffen. Trek het voorste touw naar beneden, weg van de ladder, om de vergrendeling op te heffen.
- Langzaam loslaten:** Zodra de vergrendeling is opgeheven, houdt u de spanning op het touw en laat u het touw langzaam zakken, waarbij het lipje de vergrendeling van de sporten wegleidt.
- Vergrendeling opnieuw vastzetten:** Wanneer de ladder gesloten is, moet u controleren of de vergrendeling vastzit voordat u de ladder verplaatst.



Samenvatting

Zorg dat het werkgebied veilig is.

- | | |
|--|--|
| 1 Inspecteren: Voor gebruik | 3 Stabiliseren: TerrainMaster |
| 2 Waterpas maken: Gebruik de waterpas | 4 Vastzetten: Verankeringsstouwen |





Suomi

Käyttöohjeet

Tikkaiden/työskentelytason omistajan on varmistettava, että käyttöohjeet ovat käyttäjän saatavilla. Käyttöohjeet ovat ladattavissa verkkosivustoltamme, **branach.com**.

Tätä työvälinettä saa käyttää vain kokenut ja pätevä käyttäjä. Muussa tapauksessa käyttäjän tulisi olla kokeneen ja pätevän henkilön suorassa valvonnassa.

Käyttöohjeet koskevat seuraavia tuotteita:

Jatkotikkaat ja yksittäiset tikkaat (EN131-2, osa 1 ja 2)

- Euro PowerMaster -jatkotikkaat: FEU-TE-AR 3.9 – 9.6
- Euro PowerMaster -yksittäistikkaat: FNU 3.9 – 5.4

Ennen käyttöä

- Tarkista tikkaat toimituksen jälkeen.
- Tarkista ennen jokaista käyttöä silmämääräisesti, että tikkaat ja lisävarusteet ovat ehjät ja turvalliset käyttöä. Älä käytä vaurioituneita tikkaita. Toimita tikkaat korjattaviksi valtuutettuun huoltoon.
- Katso, että terveytesi sallii tikkaiden käytön, ja että tikkaat soveltuvat suoritettavaan työhön.
- Käyttäjän tulee perehtyä ennen tikkaiden käyttöä oman maansa ja työskentely-ympäristönsä korkealla työskentelyyn liittyviin säännöksiin.
- Tikkaat tulee tarkastaa säännöllisesti tietyin aikaväleihin.



Kuva 1A



Kuva 1B



Kuva 1C



Kuva 1D

KUVA 1A. Tikkaiden käyttäjän on perehdyttävä tähän käyttöohjeeseen ennen tikkaiden käyttöä.

KUVA 1B. Ilmaisee sallitun käyttäjien enimmäismäärän.

KUVAT 1C JA 1D. Nämä tikkaat soveltuvat ammattikäyttöön ja kotikäyttöön.

Tarkastus ennen käyttöä

Vähintään seuraavat osat tulisi tarkastaa ennen jokaista käyttökertaa tai kun tikkaat ovat pudonneet tai saaneet iskun.

- Halkeamat tai vauriot lasikuitukiskoissa.
- Vaurioituneet tai puuttuvat porrasaskelmat/puolat.
- Vauriot tukijaloissa ja köysissä.
- Kaikki niitit ja pultit ovat paikoillaan.
- Tikkaiden tarkastuspäivää ei ole ohitettu.
- Tikkaiden missään osissa ei ole epäpuhtauksia, kuten likaa, öljyä, rasvaa, maaleja tms.
- Ohjainkannattimet ovat paikoillaan ja ne eivät ole vahingoittuneet.

Lisävarusteet

- Kiinnitysköysi tai kiinnikkeet eivät ole vahingoittuneet tai kuluneet.
- Turvavaljaat ovat tikkaiden kanssa yhteensopivia.

ÄLÄ KÄYTÄ TIKKAITA JOS KAIKKI OSAT EIVÄT OLE LÄPÄISSEET TARKASTUSTA. TOIMITA TIKKAAT VALTUUTETTUUN HUOLTOON.

Laitteistoa koskevat ohjeet

- Kaikkien tikkaiden suurin kokonaiskuormitus on 150 kg, mukaan lukien työkalut ja varusteet.
- Jos tikkaita käytetään pylvästyöskentelyssä, ylälenkki on aina kiinnitettävä pylvään ympärille.
- Jos tikaslaitteistolta siirrytään käyttämään pylväshihnaa, työ on suoritettava turvallisia toimintatapoja noudattaen.

TerrainMaster

- TerrainMaster-jalat on aina asetettava laajimpaan asentoonsa siten, että askelkorkeus maahan on 300 mm +/- 15 mm.

Tikkaiden käyttö



Kuva 2A



Kuva 2B



Kuva 2C



Kuva 2D



Kuva 2E



Kuva 2F



Kuva 2G



Kuva 2H



Kuva 2I



Kuva 2J



Kuva 2K

- Älä ylitä tikkaiden suurinta sallittua kokonaisuormaa (katso tikkaissa olevaa tarraa).
- Ota erityisesti huomioon tuuliolosuhteet työskennellessäsi ulkona.
- Käytä sähköä johtamattomia tikkaita sähkötoissa, joissa jännite on välttämätön.
- Huolehdi siitä, etteivät lapset pääse leikkimään tikkailla.
- Nouse ja laskeudu tikkaita niin, että katsot tikkaisiin päin ja pidät niistä kunnolla kiinni.
- Säilytä aina 3 kontaktipistettä, ellei työasemointikoukku ole kiinnitettyinä.
- Pidä tikkaista kiinni kädelläsi työskentelyn aikana tai ryhdy muihin varotoimenpiteisiin, jos et pysty tekemään niin.
- Käytä sopivia jalkineita, kun nouse tikkaille.
- Vältä liiallisia sivuttaiskuormituksia (esim. poratessasi tiili- tai betoniseinää).
- Tikkaita käytettäessä kuljetettavien laitteiden tulee olla kevyitä ja helposti käsiteltäviä.
- Älä seiso tikkailla pitkiä aikoja ilman taukoja (väsyminen on vakava vaaratekijä).
- Älä siirrä tikkaita seisoessasi niiden päällä tai ylhäältä käsin.

KUVA 2A. Älä käytä tikkaita epätasaisella tai epävakaalla alustalla. Jos et tunne oloasi varmaksi, LOPETA TYÖSKENTELY. ÄLÄ VAARANNA TURVALLISUUTTASI.

KUVA 2B. Älä kurkottele. Pidä vyölukko/napalukko kiskojen sisäpuolella ja molemmat jalat samalla askelmalla/puolalla koko suoritettavan työn ajan.

KUVA 2C. Älä pystytä tikkaita hyvin likaiselle alustalle.

KUVA 2D. Tikkaita, joissa on porrasaskelmat/puolat, tulisi käyttää siten, että porrasaskelmat/puolat ovat vaakasuorassa asennossa.

- Älä käytä tikkaita siltana.
- Kiinnitä tikkaat ylä- ja/tai alaosaan, jos mahdollista.
- Varmista, että tikkaiden yläosa nojaa hyvässä kunnossa olevaan rakenteeseen.

KUVA 2E. Varmista oikea kulma käyttämällä kiskoon ja/ tai TerrainMaster-alustan vesivaa'an kuplaan merkittyä kulman ilmaisinta.

KUVA 2F. Tikkaat, joita käytetään kiivettäessä korkeammalle tasolle, on ulotettava vähintään 1 metri nousukohtaan yläpuolelle ja kiinnitettävä tarvittaessa.

KUVA 2G. Käytä tikkaita vain niissä olevan merkinnän suuntaisina.

KUVA 2H. Älä nojaa tikkaita tarkoitukseen sopimattomia pintoja vasten. Työskennellessäsi pylväässä käytä Branach-pylväshihnaa tai -ketjua yhdessä ylälänkin kanssa.

KUVA 2I. Älä seiso nojaavien tikkaiden kolmella ylimmällä porrasaskelmalla/puolalla.

KUVAT 2J. Varmista, että salpa on kunnolla kiinnittynyt pieneen tikkaita pidentäessäsi. Jos salpa ei ole saman suuntainen tikkaiden kanssa, säädä sitä niin, että se on täysin lukittuna.

TerrainMaster

- Käytä aina TerrainMaster-jalkoja täysin avoimessa asennossa.

KUVA 2K. Älä ylitä kaltevuustasoa, jolla TerrainMaster-tikkaat voivat toimia (kaltevuus 15 °). Käytä tikkaissa olevaa vesivaa'an kuplaa tai vesivaakaa varmistaaksesi, että tason askelmat ovat vaakasuorassa.

Tikkaiden sijoittaminen ja pystyttäminen

- Tikkaat tulee pidentää niin, että askelmat tai puolat ovat vaakatasossa maanpinnan kanssa.
- Tikkaat on pystytettävä tukevalle, liikkumattomalle pinnalle, jonka kaltevuus on enintään 15 °.
- Tikkaita sijoitettaessa on otettava huomioon törmäysvaara tikkaiden kanssa (esim. jalankulkijoiden, ajoneuvojen tai ovien aiheuttama).
- Ota huomioon kaikki työskentelyalueen sähkölaitteista aiheutuvat vaarat, kuten ilmajohdot tai muut työskentelypaikan sähkölaitteet.
- Tikkaiden tulee seisoa molemmilla jaloillaan, ei niin, että ne on tuettu askelmista tai puolista.
- Tikkaita ei pidä sijoittaa liukkaalle pinnalle - kuten jäälle, kiiltävälle pinnalle tai huomattavan likaiselle kiinteälle pinnalle - ellei ryhdytä tehokkaisiin lisätoimenpiteisiin tikkaiden luistamisen estämiseksi tai likaisten pintojen riittävän puhtauden varmistamiseksi.
- Tikkaat on suositeltavaa sijoittaa oikeaan 75 asteen työskentelykulmaan.
- Varmista oikea kulma käyttämällä kiskoon merkittyä kulman osoitinta ja/tai TerrainMaster-tikkaiden rungossa olevan vesivaa'an kuplaa. Tällä sijoittelulla viitataan usein 4:1-sääntöön, jossa tikkaiden jalat ovat yhden yksikön verran ulospäin pystysuorasta kosketuspinnasta jokaista 4 pystysuuntaista yksikköä kohden mitattuna tikkaiden ja pystysuoran pinnan kosketuskohtaan.

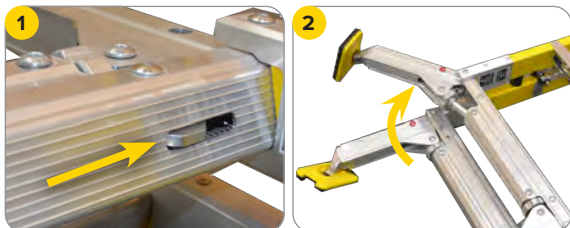
Säilytys / hoito

- Tikkaat on suositeltavaa säilyttää suojattuina suoralta auringonvalolta, liialliselta kuumuudelta, kosteudelta tai altistumiselta mm. vedelle ja tulelle.
- Säilytä tikkaita turvallisessa paikassa, jossa ajoneuvot, raskaat tavarat tai epäpuhtaudet eivät voi vahingoittaa niitä.
- Säilytä tikkaita turvallisesti niin, ettei niistä aiheudu kompastumisvaaraa tai estettä ja etteivät ne pääse kaatumaan ja vahingoittamaan ketään.
- Huomioi tikkaita säilyttäessäsi se, etteivät rikolliset pääse käyttämään niitä luvattomiin tarkoituksiin, ja varmista, etteivät lapset ja asiattomat henkilöt pääse kiipeilemään tikkailla.
- Korjaukset ja kunnossapito tulee antaa pätevän henkilön suorittavaksi, jolla on Branachin myöntämä pätevyys Branachin ohjeiden ja menettelytapojen mukaisesti. Käytä vain Branachin suosittelemia osia ja kiinnikkeitä.

TerrainMaster

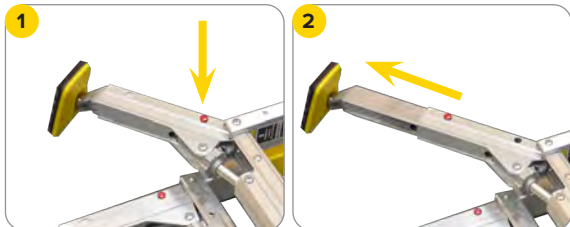
1. TerrainMaster-tikkaiden käyttöönotto

Työnnä jalkalukon salpaa tasotikkaiden ulkolaitaa kohti.



2. TerrainMaster-jalkojen pidentäminen

- 1 Pidennä TerrainMaster-tikkaiden jalat laajimpaan asentoonsa.
- 2 Pidennä jalkoja painamalla jalkojen etu- ja takapainikkeita.
- 3 Tarkista, että lukituspainikkeet lukittuvat uudelleen pidennettyjen jalkojen asentoon.

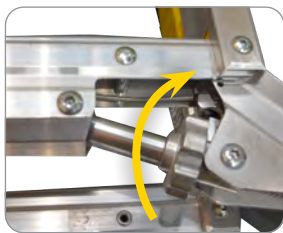


3. Vaaitus

- 1 Säädä TerrainMaster-tikkaiden askelkorkeus vastaamaan askelmien etäisyyttä.
- 2 Kevennä TerrainMaster-tikkaiden jalan painoa jousijännityksen poistamiseksi.
- 3 Kierrä jalkojen säätöpyörää, kunnes salvan ja säätöpyörän välille muodostuu (noin) 2,5 cm:n rako.

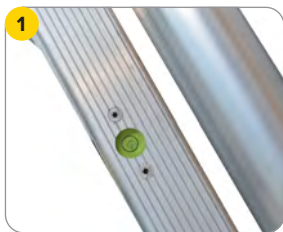
HUOMAUTUKSIA

- TerrainMaster-tikkaiden lopulliset säädöt tehdään, kun tikkaat on pystytetty.
- Lopputuloksena tulisi olla 300 mm:n +/- 15 mm askelkorkeus maasta.
- Jalat palautetaan kiinni-asentoon säilytystä varten kiertämällä ruuvin kääntöpyörä takaisin alkuperäiseen asentoonsa.

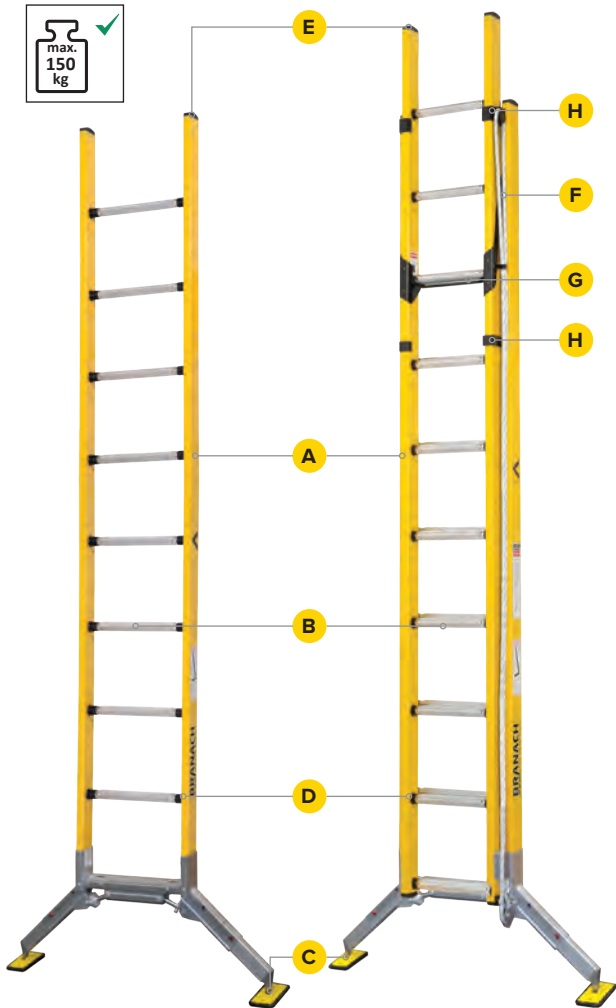


4. Kaltevuuden ja askelkorkeuden tarkistaminen

- 1 Käytä vesivaa'an kuplaa varmistaaksesi, että tasotikkaat ovat oikeassa kulmassa, ja suorista ne tarvittaessa maaston mukaisesti. Säädä TerrainMaster-tikkaiden säätöpyöriä varmistaaksesi, että tasotikkaat ovat täysin suorassa.
- 2 Varmista, että etäisyys maasta ensimmäiseen puolaan on 300 mm +/- 15 mm.



Euro PowerMaster -jatkotikkaat (FEU-TE-AR) ja yksittäiset (FNU)



Osaluettelo

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| A Pystytuet | E Päätykappaleet |
| B Puolat | F Köysi |
| C TerrainMaster-tukijalat | G Salpa |
| D Askelman kulutuslista | H Tikkaiden ohjainkannatin |

Branach-salpakiinnitys

Euro PowerMaster -jatkotikkaat (FEU-TE-AR)

- 1 Pidennä tikkaita:** Vedä etupuolen köyttä varmistaen, että köyden kieleke on vapaa. Salpa naksahtaa jokaisella puolella.
- 2 Varmista salpa:** Kun olet halutussa korkeudessa, varmista, että salpa lukittuu lujasti valitun puolan alle.
- 3 Laske tikkaita:** Aseta köysi köyden kielekkeen taakse vapauttaaksesi salvan. Vedä etupuolen köyttä alaspäin tikkaista poispäin salvan vapauttamiseksi.
- 4 Vapauta hitaasti:** Kun salpa on vapautettu, pidä köysi kireällä ja laske hitaasti niin, että köyden kieleke ohjaa salvan puolista poispäin.
- 5 Lukitse salpa:** Kun tikkaat ovat kiinni, varmista, että salpa on lukittu ennen kuin siirrät tikkaita.



Yhteenveto

Varmista, että työskentelyalue on turvallinen.

- 1 Tarkista:** Ennen käyttöä
- 2 Suorista:** Käytä vesivaakaa
- 3 Vakauta:** TerrainMaster
- 4 Varmista:** Kiinnitysköydet





Français

Consignes d'utilisation

Le propriétaire de cette échelle/plate-forme doit s'assurer que les consignes d'utilisation sont à la disposition de l'utilisateur. Vous pouvez télécharger ces consignes à partir de notre site Web, **branach.com**.

Cet équipement ne doit être utilisé que par une personne formée et compétente, ou par un utilisateur sous la supervision directe d'une personne formée et compétente.

Les consignes d'utilisation concernent les produits suivants :

Échelles simples et coulissantes (EN131-2 Partie 1 et 2)

- Échelle coulissante Euro PowerMaster : FEU-TE-AR 3.9 - 9.6
- Échelle Euro PowerMaster : FNU 3.9 - 5.4

Avant l'utilisation

- Inspectez l'échelle après la livraison.
- Vérifiez visuellement que l'échelle et les accessoires ne sont pas endommagés et peuvent être utilisés en toute sécurité avant chaque utilisation. N'utilisez pas une échelle endommagée. Faites-la réparer par une personne agréée.
- Vérifiez que vous êtes physiquement apte à utiliser une échelle et que l'échelle convient pour la tâche envisagée.
- Avant l'utilisation, l'utilisateur doit prendre connaissance des réglementations de travail en hauteur applicables au site et à l'environnement de travail.
- Des inspections régulières et périodiques sont nécessaires.



Figure 1A



Figure 1B



Figure 1C



Figure 1D

FIGURE 1A. L'utilisateur de l'échelle doit consulter ce mode d'emploi avant d'utiliser l'échelle.

FIGURE 1B. Indique le nombre maximum d'utilisateurs autorisés.

FIGURE 1C ET 1D. Ces échelles sont adaptées à un usage professionnel et domestique.

Inspection avant utilisation

Au minimum, les éléments suivants doivent être inspectés avant chaque utilisation ou chaque fois que l'échelle tombe ou subit un choc.

- Rails en fibre de verre fissurés ou endommagés.
- Marches/barreaux endommagés ou manquants.
- Pieds ou corde endommagés.
- Tous les rivets et boulons sont à leur place.
- La date d'inspection de l'échelle n'a pas été dépassée.
- L'échelle entière est propre et sans éléments tels que saleté, huile, graisse, peinture, etc.
- Les guides de rallonge ne sont pas manquants ni endommagés.

Accessoires

- La corde d'attache ou les accessoires ne sont pas endommagés ni effilochés.
- Le harnais de sécurité est conforme.

NE PAS UTILISER L'ÉCHELLE EN CAS DE NON CONFORMITÉ D'UN ÉLÉMENT QUELCONQUE RELEVÉE DURANT L'INSPECTION. FAITES RÉPARER PAR UNE PERSONNE AUTORISÉE.

Directives du système

- La charge totale maximale pour toutes les échelles est de 150 kg, outils et équipement compris.
- Si vous utilisez l'échelle pour travailler sur un poteau, la sangle supérieure doit toujours être attachée autour du poteau.
- En cas de passage du système d'échelle à un poteau, une procédure de travail doit être établie.

TerrainMaster

- Les pieds du TerrainMaster doivent toujours être placés dans leur position la plus écartée pour une hauteur de marche de 300 mm +/- 15 mm par rapport au sol.

Utilisation de l'échelle



Figure 2A



Figure 2B



Figure 2C



Figure 2D



Figure 2E



Figure 2F



Figure 2G



Figure 2H



Figure 2I



Figure 2J



Figure 2K

- Ne dépassez pas la charge totale maximale de l'échelle (consultez l'étiquette de l'échelle).
- Faites particulièrement attention au vent lorsque vous êtes à l'extérieur.
- Utilisez des échelles non conductrices pour les travaux électriques sous tension inévitables.
- Prenez des précautions pour éviter que des enfants montent sur l'échelle.
- Restez face à l'échelle et gardez une prise sûre sur l'échelle pour monter et descendre.
- Conservez en permanence 3 points de contact, sauf si vous utilisez le crochet de retenue.
- Gardez une main sur l'échelle pendant le travail ou prenez des précautions de sécurité supplémentaires si cela n'est pas possible.
- Portez des chaussures adaptées lorsque vous montez sur une échelle.
- Évitez les charges latérales excessives (par exemple le perçage de brique/béton).
- L'équipement transporté, lorsque vous êtes sur une échelle, doit être léger et facile à manipuler.
- Ne passez pas de longues périodes sur une échelle sans pause (la fatigue est un risque majeur).
- Ne déplacez pas l'échelle lorsque vous vous tenez dessus, ni en la prenant par le haut.

FIGURE 2A. N'utilisez pas l'échelle sur une surface molle ou instable. En cas de doute, ARRÊTEZ. NE PRENEZ PAS DE RISQUE.

FIGURE 2B. N'essayez pas d'attraper quelque chose hors de portée. Ne vous penchez pas au point de faire passer votre boucle de ceinture ou votre nombril en dehors des rails et gardez les deux pieds sur la même marche/le même barreau tout au long de la tâche.

FIGURE 2C. Ne posez pas l'échelle sur un sol souillé.

FIGURE 2D. Les échelles avec des marches/barreaux doivent être utilisées de manière à ce que les marches/barreaux soient dans une position horizontale et à niveau.

- N'utilisez pas l'échelle en guise de passerelle.
- Si possible, fixez le haut et/ou le bas de l'échelle.
- Vérifiez que le haut de l'échelle repose sur une structure en bon état.

FIGURE 2E. Pour garantir un angle correct, utilisez l'indicateur d'angle sur le rail et/ou la bulle de niveau de la base de TerrainMaster.

FIGURE 2F. Les échelles utilisées pour accéder à un niveau plus élevé doivent dépasser le palier d'au moins 1 mètre et doivent être fixées si nécessaire.

FIGURE 2G. N'utilisez l'échelle que dans le sens indiqué.

FIGURE 2H. Ne faites pas reposer l'échelle sur des surfaces inappropriées. Pour le travail sur un poteau, utilisez une sangle ou une chaîne de poteau Branach associée à une sangle supérieure.

FIGURE 2I. Ne vous tenez pas sur les 3 dernières marches ou les 3 derniers barreaux d'une échelle penchée.

FIGURE 2J. Vérifiez que le mécanisme de blocage est complètement emboîté sur le barreau lorsque l'échelle est étendue. Si le mécanisme de blocage n'est pas parallèle à l'échelle, ajustez-le pour qu'il soit complètement emboîté.

TerrainMaster

- Le TerrainMaster doit toujours être utilisé avec les pieds en position ouverte.

FIGURE 2K. Ne dépassez pas l'inclinaison à laquelle le TerrainMaster peut fonctionner (pente de 15 °). Utilisez la bulle intégrée ou un niveau à bulle pour vous assurer que les marches de l'échelle à plate-forme sont à niveau.

Positionnement et montage de l'échelle

- L'échelle doit être étendue avec les barreaux ou les marches parallèles au sol.
- L'échelle doit être montée sur une surface ferme et stable avec une pente maximale de 15 °.
- Lors du positionnement de l'échelle, tenez compte du risque de collision (par exemple avec des piétons, des véhicules ou des portes).
- Identifiez les risques électriques dans la zone de travail, tels que les lignes aériennes ou tout autre équipement électrique exposé.
- L'échelle doit être posée sur les deux pieds ; elle ne doit pas reposer sur les barreaux ou les marches.

- Les échelles ne doivent pas être posées sur des surfaces glissantes, telles que la glace, des surfaces brillantes ou des surfaces lisses très sales, sauf si des mesures efficaces supplémentaires sont prises pour empêcher l'échelle de glisser ou pour nettoyer suffisamment les surfaces concernées.
- Il est recommandé de positionner l'échelle à l'angle de travail correct de 75 °.
- Pour garantir un angle correct, utilisez l'indicateur d'angle sur le rail et/ou la bulle de niveau de la base du TerrainMaster. Cette position est souvent appelée la règle 4:1 selon laquelle les pieds de l'échelle sont éloignés de la surface de contact verticale d'1 unité de mesure horizontale pour 4 unités de mesure verticale jusqu'au point de contact de l'échelle avec la surface verticale.

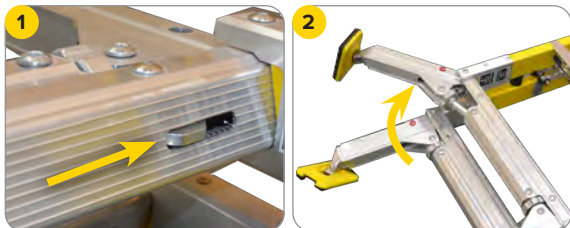
Rangement/Entretien

- Il est recommandé de ranger les échelles à l'abri de la lumière directe du soleil, de la chaleur excessive, de l'humidité ou de l'exposition aux éléments.
- Rangez l'échelle dans un endroit sûr où elle ne peut pas être endommagée par des véhicules, des objets lourds ou des matières polluantes.
- Rangez l'échelle en toute sécurité afin qu'elle ne constitue pas un risque de trébuchement ou un obstacle et ne risque pas de tomber et de blesser des personnes.
- Lorsque vous rangez les échelles, pensez aux individus mal intentionnés qui pourraient éventuellement s'en servir pour commettre une infraction et empêchez les enfants ou tout autre individu de les utiliser.
- Les réparations et l'entretien doivent être effectués par une personne compétente et homologuée par Branach, conformément à ses consignes et procédures. Utilisez uniquement les composants et les fixations recommandés par Branach.

TerrainMaster

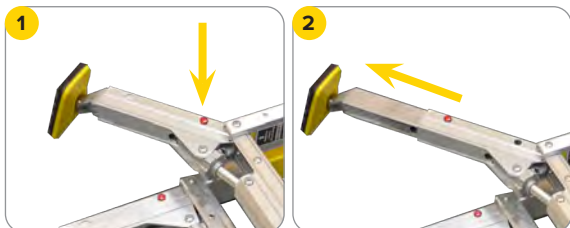
1. Déploiement du TerrainMaster

Faites glisser le mécanisme de blocage des pieds vers l'extérieur de l'échelle à plate-forme.



2. Extension du TerrainMaster

- 1 Écartez les pieds du TerrainMaster sur leur réglage le plus large.
- 2 Appuyez sur les boutons avant et arrière des pieds pour les déployer.
- 3 Vérifiez que les boutons de blocage se ré-engagent après le déploiement des pieds.



3. Mise à niveau

- 1 Ajustez la hauteur de la marche du TerrainMaster pour qu'elle soit similaire à sa distance.
- 2 Soulevez le pied du TerrainMaster pour libérer toute tension du ressort.
- 3 Tournez la roue de réglage des pieds jusqu'à ce qu'un espace de 2,5 cm (environ) se forme entre le mécanisme de blocage et la roue de réglage.

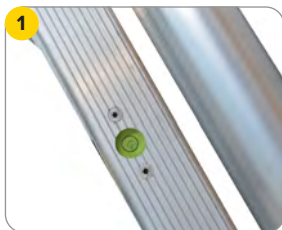
REMARQUES

- Les derniers ajustements du TerrainMaster sont effectués lorsque l'échelle est installée.
- Le résultat final doit être de 300 mm, +/- 15 mm, de hauteur de marche par rapport au sol.
- La molette d'ajustement doit être remise dans sa position d'origine pour maintenir les pieds fermés pendant le stockage.

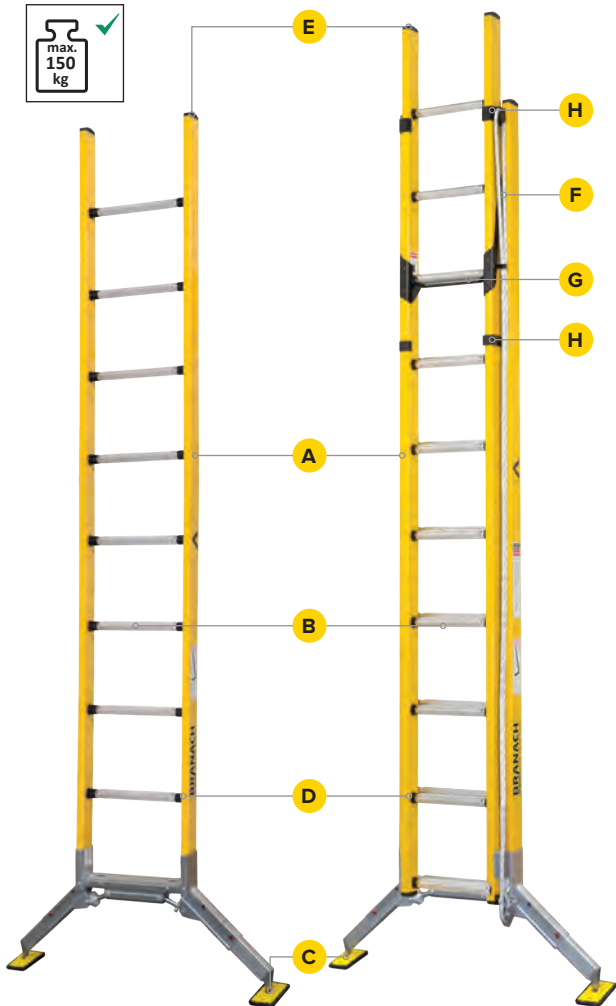


4. Vérifiez l'inclinaison et la hauteur des marches

- 1 Utilisez le niveau à bulle pour vérifier que l'angle de l'échelle à plate-forme est correct et que l'échelle est à niveau par rapport au sol. Ajustez les roues du TerrainMaster pour assurer le niveau de l'échelle à plate-forme.
- 2 Vérifiez la présence d'un espace de 300 mm +/- 15 mm entre le sol et le premier barreau.



Échelle coulissante Euro PowerMaster (FEU-TE-AR) et échelle simple (FNU)



Glossaire

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| A Montants | E Capuchons |
| B Barreaux | F Corde |
| C Pieds TerrainMaster | G Loquet |
| D Bande d'usure de barreau | H Support du guide de rallonge |

Séquence de verrouillage de Branach

Échelle coulissante Euro PowerMaster (FEU-TE-AR)

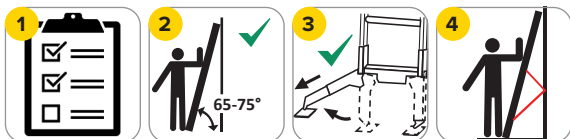
- 1 Déployer l'échelle :** tirez sur la corde avant, assurez-vous que la languette de la corde est dégagée ; le loquet s'enclenche sur chaque barreau.
- 2 Loquet sécurisé :** à la hauteur désirée, vérifiez que le loquet s'enclenche correctement sous le barreau sélectionné.
- 3 Échelle inférieure :** placez la corde derrière la languette de la corde pour désengager le loquet. Tirez la corde avant vers le bas tout en éloignant la corde de l'échelle pour désengager le loquet.
- 4 Relâchez lentement :** une fois le loquet désengagé, maintenez la tension sur la corde et abaissez lentement en laissant la languette de corde éloigner le loquet des barreaux.
- 5 Réenclenchez le loquet :** lorsque l'échelle est fermée, assurez-vous que le loquet est engagé avant de déplacer l'échelle.



Résumé

Vérifiez que la zone de travail est sûre.

- | | |
|--|---|
| 1 Inspection : avant l'utilisation | 3 Stabilisation : TerrainMaster |
| 2 Mise à niveau : utiliser le niveau à bulle | 4 Protection : longes |





Deutsch

Gebrauchsanleitung

Der Eigentümer/Betreiber dieser Leiter/dieser Plattform muss sicherstellen, dass diese Gebrauchsanleitung dem Benutzer zur Verfügung steht. Sie kann von unserer Website **branach.com** heruntergeladen werden.

Diese Ausrüstung darf nur von einer geschulten und qualifizierten Fachkraft verwendet werden. Ist das nicht der Fall, muss der Benutzer bei der Verwendung der Ausrüstung unter der direkten Aufsicht einer geschulten und qualifizierten Fachkraft stehen.

Die Gebrauchsanleitung gilt für folgende Produkte:

Schiebe- und Anlegeleitern (EN131-2 Teil 1 und 2)

- Euro PowerMaster Schiebeleiter: FEU-TE-AR 3.9–9.6
- Euro PowerMaster Anlegeleiter: FNU 3.9–5.4

Vor der Benutzung

- Überprüfen Sie die Leiter nach der Lieferung.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch visuell, ob die Leiter und das Zubehör unbeschädigt sind. Bei der Verwendung müssen Leiter und Zubehör sicher sein. Benutzen Sie keine beschädigte Leiter. Veranlassen Sie die Reparatur durch eine autorisierte Fachkraft.
- Stellen Sie sicher, dass Sie fit genug sind, eine Leiter zu benutzen, und dass die Leiter für die zu verrichtende Arbeit geeignet ist.
- Vor der Verwendung muss sich der Benutzer mit den für seinen Standort und seine Arbeitsumgebung geltenden Vorschriften für das Arbeiten in der Höhe vertraut machen.
- Regelmäßig wiederkehrende Inspektionen sind erforderlich.



Abb. 1A



Abb. 1B

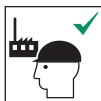


Abb. 1C



Abb. 1D

ABB. 1A. Der Benutzer der Leiter muss vor ihrer Verwendung diese Gebrauchsanleitung lesen.

ABB. 1B. Gibt die maximal zulässige Anzahl von Benutzern an.

ABB. 1C UND 1D. Diese Leitern sind für den professionellen sowie häuslichen Gebrauch geeignet.

Inspektion vor der Benutzung

Vor jeder Benutzung oder nachdem die Leiter zu Boden gefallen ist oder einem Stoß ausgesetzt wurde, müssen mindestens die folgenden Dinge überprüft werden:

- Rissige oder beschädigte GFK-Handläufe.
- Beschädigte oder fehlende Stufen/Sprossen.
- Beschädigte Füße und Seile.
- Alle Nieten und Schrauben müssen an den richtigen Stellen sitzen und festgezogen sein.
- Der Termin für die Leiterinspektion wurde nicht verpasst.
- Die gesamte Leiter muss frei von Verunreinigungen wie Schmutz, Öl, Fett, Farbe usw. sein.
- Führungshalterungen fehlen nicht oder sind nicht beschädigt.

Zubehör

- Das Halteseil oder die Befestigungselemente sind nicht beschädigt oder ausgefranst.
- Das Sicherheitsgeschirr entspricht den Anforderungen.

VERWENDEN SIE DIE LEITER NICHT, WENN NICHT ALLE TEILE DEN INSPEKTIONSPROZESS BESTANDEN HABEN. VERANLASSEN SIE DIE REPARATUR DURCH EINE AUTORISIERTE FACHKRAFT.

Systemrichtlinien

- Die maximale Gesamtlast für alle Leitern beträgt 150 kg. Das schließt das Werkzeug und die Ausrüstung ein.
- Wenn Sie die Leiter für Mastarbeiten verwenden, muss der oberste Zurring immer um den Strompfosten herum gesichert werden.
- Beim Übergang vom Leitersystem zu einem Strompfosten muss ein Arbeitsverfahren diesen Vorgang sicherstellen.

TerrainMaster

- Die Beine der TerrainMaster müssen immer in die breiteste Position ausgefahren werden, so dass eine Stufenhöhe von 300 mm +/-15 mm zum Boden möglich ist.

Benutzung der Leiter



Abb. 2A



Abb. 2B



Abb. 2C



Abb. 2D



Abb. 2E



Abb. 2F



Abb. 2G



Abb. 2H



Abb. 2I



Abb. 2J

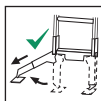


Abb. 2K

- Überschreiten Sie nicht die maximale Gesamtbelastung für die Leiter (siehe Aufkleber auf der Leiter).
- Seien Sie besonders vorsichtig bei Wind im Freien.
- Benutzen Sie bei Arbeiten, die zwangsläufig an Spannung führenden Leitungen durchgeführt werden müssen, nichtleitende Leitern.
- Treffen Sie Vorkehrungen, damit Kinder nicht auf der Leiter spielen.
- Beim Auf- und Absteigen müssen Sie Ihren Blick auf der Leiter lassen und sich sicher daran festhalten.
- Halten Sie immer 3 Berührungspunkte ein, es sei denn, der Arbeitspositionierhaken ist eingehakt.
- Halten Sie sich während der Arbeit fest oder treffen Sie zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie dies nicht können.
- Tragen Sie beim Klettern auf einer Leiter dafür geeignete Schuhe.
- Vermeiden Sie übermäßige seitliche Belastungen (z. B. beim Bohren in Ziegel/Beton).
- Die bei der Benutzung einer Leiter mitgeführte Ausrüstung sollte leicht und einfach zu handhaben sein.
- Verbringen Sie keine langen Zeiträume ohne Pausen auf einer Leiter (Müdigkeit stellt ein ernsthaftes Risiko dar).
- Bewegen Sie die Leiter nicht, wenn Sie oben auf ihr oder auf einer Sprosse stehen.

ABB. 2A. Benutzen Sie die Leiter nicht auf unbefestigtem oder instabilem Boden/Untergrund. Setzen Sie sie NICHT ein, wenn Sie sich nicht sicher sind. GEFÄHRDEN SIE NICHT IHRE SICHERHEIT.

ABB. 2B. Greifen Sie nicht zu weit vor. Halten Sie Ihre Gurtschnalle/Körpermitte innerhalb der Handläufe und beide Füße während der gesamten Ausführung der Arbeit auf der gleichen Stufe/Sprosse.

ABB. 2C. Stellen Sie die Leiter nicht auf einem stark verschmutzten Boden auf.

ABB. 2D. Leitern mit Stufen/Sprossen sind so zu verwenden, dass sich die Stufen/Sprossen in einer ebenen, horizontalen Position befinden.

- Verwenden Sie die Leiter nicht als Brücke/Arbeitsplattform.
- Sichern Sie, wenn möglich, die Ober- und/oder Unterseite der Leiter.
- Vergewissern Sie sich, dass die Oberseite der Leiter an einer Struktur anliegt, die in gutem Zustand ist.

ABB. 2R. Um den korrekten Winkel zu gewährleisten, verwenden Sie die auf der Handläufen markierte Winkelanzeige bzw. die Wasserwaage im Sockel der TerrainMaster.

ABB. 2F. Leitern, die für den Zugang zu einer höheren Ebene verwendet werden, müssen mindestens 1 Meter über den Anlegepunkt ausgefahren und ggf. gesichert werden.

ABB. 2G. Verwenden Sie die Leiter nur in der angegebenen Richtung.

ABB. 2H. Lehnen Sie die Leiter nicht gegen ungeeignete Oberflächen. Für die Arbeit am Strompfosten verwenden Sie einen Strompfostengurt oder eine Strompfostenkette von Branach in Kombination mit einem oberen Zurrurt.

ABB. 2I. Stellen Sie sich nicht auf die oberen 3 Stufen/Sprossen einer angelehnten Leiter.

ABB. 2J. Achten Sie beim Ausfahren der Leiter darauf, dass die Verriegelungsvorrichtung vollständig in die Sprosse eingerastet ist. Wenn die Verriegelungsvorrichtung nicht parallel zur Leiter steht, stellen Sie sie so ein, dass sie vollständig eingerastet ist.

TerrainMaster

- Bei der Benutzung müssen sich die Füße der TerrainMaster immer in geöffneter Position befinden.

ABB. 2K. Die TerrainMaster darf nicht an einem zu schrägen Bodenprofil (max. 15 Grad Gefälle) eingesetzt werden. Benutzen Sie die eingebaute Wasserwaage oder Ihre eigene Wasserwaage, um sicherzustellen, dass die Trittstufen der Plattformleiter nivelliert sind.

Positionieren und Aufstellen der Leiter

- Die Leiter sollte so ausgefahren sein, dass die Sprossen oder Stufen eben zum Boden sind.
- Die Leiter muss auf einer festen, unbeweglichen Oberfläche mit einem maximalen Gefälle von 15 Grad aufgestellt werden.
- Berücksichtigen Sie beim Positionieren der Leiter, dass die Leiter ein Kollisionshindernis (z. B. durch Fußgänger, Fahrzeuge oder Türen) darstellen kann.
- Ermitteln Sie alle elektrischen Risiken im Arbeitsbereich, wie z. B. Freileitungen oder andere exponierte elektrische Geräte.

- Die Leiter muss auf beiden Füßen stehen und darf nicht durch Sprossen oder Stufen abgestützt werden.
- Leitern dürfen nicht auf rutschigen Oberflächen - wie z. B. Eis, blanken Oberflächen oder stark verschmutzten festen Oberflächen - aufgestellt werden, es sei denn es wurden zusätzliche wirksame Maßnahmen ergriffen, um ein Abrutschen der Leiter zu verhindern oder wenn sichergestellt wurde, dass verunreinigte Oberflächen ausreichend gesäubert wurden.
- Es wird empfohlen, die Leiter im richtigen Arbeitswinkel von 75 Grad zu positionieren.
- Um den korrekten Winkel zu gewährleisten, verwenden Sie die auf dem Handlauf markierte Winkelanzeige bzw. die Wasserwaage im Sockel der TerrainMaster. Diese Position wird oft als 4:1-Regel bezeichnet, bei der die Füße der Leiter für jeweils 4 Einheiten, die vertikal zum Berührungspunkt der Leiter mit der vertikalen Oberfläche gemessen werden, eine Einheit von der vertikalen Kontaktfläche entfernt sind.

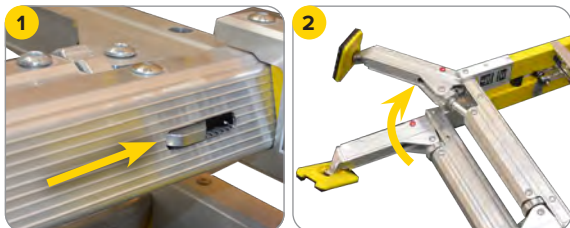
Lagerung / Instandhaltung

- Es wird empfohlen, Leitern vor direkter Sonneneinstrahlung, übermäßiger Hitze, Feuchtigkeit oder Witterungseinflüssen zu schützen.
- Lagern Sie die Leiter an einem sicheren Ort, an dem sie nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verunreinigungen beschädigt werden kann.
- Lagern Sie die Leiter so sicher, dass sie nicht zu einer Stolperfalle oder einem Hindernis wird und nicht herunterfallen und Personen verletzen kann.
- Achten Sie bei der Lagerung von Leitern darauf, dass diese nicht von Kriminellen benutzt werden können, um sich unbefugt Zutritt zu verschaffen, und dass Kinder und nicht berechnigte Personen die Leiter nicht besteigen können.
- Reparaturen und Wartungen sollten von einer Fachkraft, die von Branach qualifiziert wurde, in Übereinstimmung mit den Anweisungen und Verfahren von Branach durchgeführt werden. Verwenden Sie nur die von Branach empfohlenen Komponenten und Befestigungselemente.

TerrainMaster

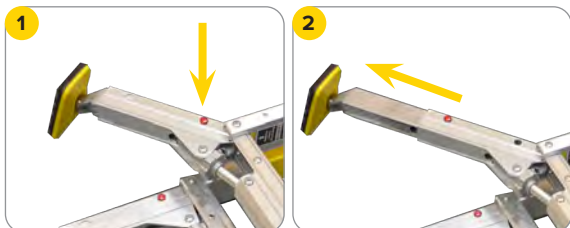
1. Einsatz der TerrainMaster

Schieben Sie die Beinverriegelungsvorrichtung zur Außenseite der Podestleiter.



2. Ausfahren der TerrainMaster

- 1 Fahren Sie die Beine der TerrainMaster in die breiteste Stellung aus.
- 2 Drücken Sie die Verriegelungsknöpfe vorne und hinten, um das Bein auszufahren.
- 3 Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungsknöpfe in der ausgefahrenen Beinposition einrasten.



3. Nivellierung

- 1 Stellen Sie die Stufenhöhe der TerrainMaster so ein, dass sie dem Stufenabstand entspricht.
- 2 Entlasten Sie das Bein der TerrainMaster, um die Federspannung zu beseitigen.
- 3 Drehen Sie das Beinverstellrad, bis ein Spalt von ca. 2,5 cm zwischen der Verriegelungsvorrichtung und dem Verstellrad entsteht.

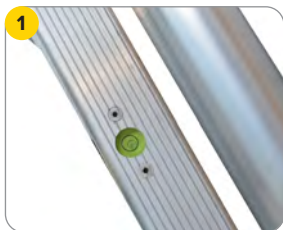
ANMERKUNGEN

- Die endgültigen Anpassungen an der TerrainMaster werden vorgenommen, sobald die Leiter aufgestellt ist.
- Das Endergebnis sollte 300 mm +/- 15 mm Stufenhöhe vom Boden betragen.
- Das Schraubendrehrad muss in die ursprüngliche Position zurückgedreht werden, damit die Beine bei der Lagerung geschlossen bleiben.

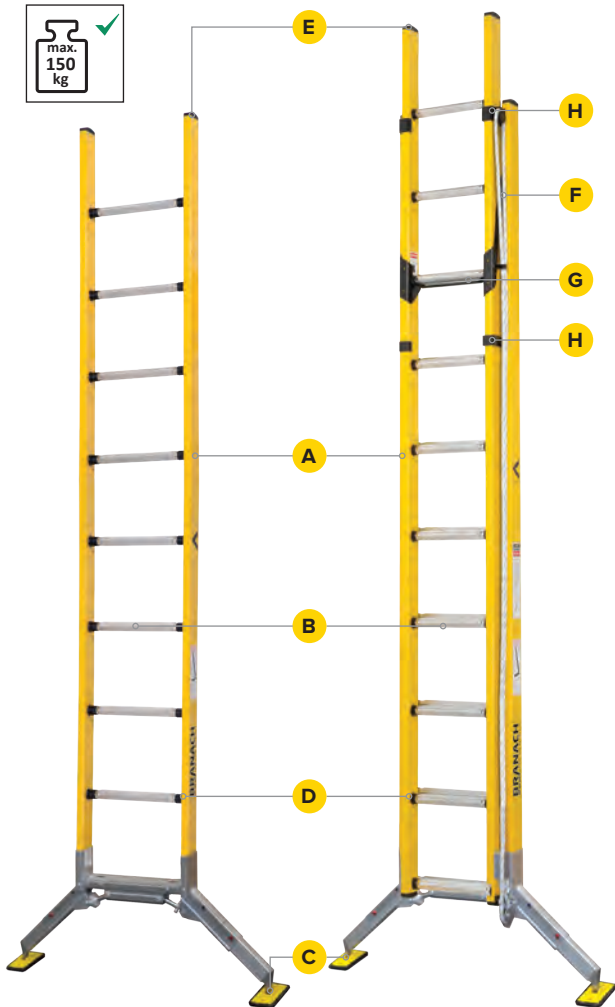


4. Neigung und Stufenhöhe überprüfen

- 1 Mit Hilfe der Wasserwaage stellen Sie sicher, dass die Podestleiter im richtigen Winkel steht und sich entsprechend dem Gelände anpasst. Passen Sie die Verstellräder der TerrainMaster an, um die Höhe der Podestleiter sicherzustellen.
- 2 Stellen Sie sicher, dass vom Boden bis zur ersten Leitersprosse ein Schritt von 300 mm +/- 15 mm gegeben ist.



Euro PowerMaster Schiebe- (FEU-TE-AR) und Anlegeleiter (FNU)



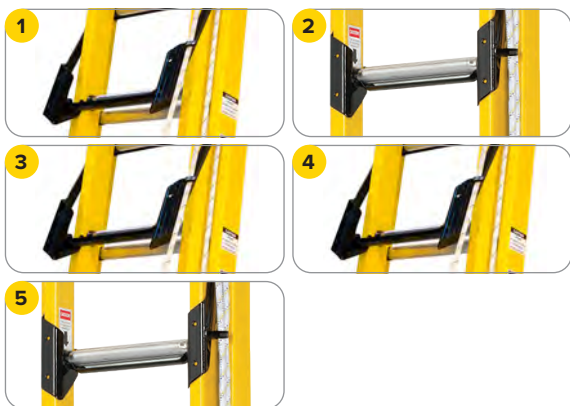
Glossar

- | | |
|--|-----------------------------------|
| A Holme | E Endkappen |
| B Sprossen | F Seil |
| C TerrainMaster FüÙe | G Verriegelungsvorrichtung |
| D Leitersprosse Verschleißstreifen | H Leiterführungshalterung |

Verwenden der Verriegelungsvorrichtung von Branach

Euro PowerMaster Schiebeleiter (FEU-TE-AR)

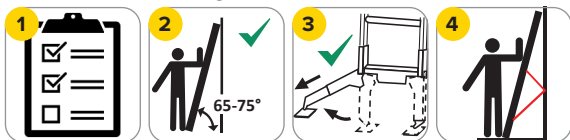
- 1 Leiter ausfahren:** Ziehen Sie am vorderen Seil und stellen Sie dabei sicher, dass die Seilriegel nicht blockiert ist. Die Verriegelungsvorrichtung muss an jeder Sprosse einrasten.
- 2 Verriegelungsvorrichtung sichern:** Sorgen Sie bei Erreichen der gewünschten Höhe dafür, dass die Verriegelungsvorrichtung sicher unter der ausgewählten Leitersprosse einrastet.
- 3 Leiter absenken:** Positionieren Sie das Seil hinter der Seilführung, um die Verriegelungsvorrichtung zu lösen. Ziehen Sie das vordere Seil nach unten, während Sie das Seil von der Leiter weg positionieren, um die Verriegelungsvorrichtung zu lösen.
- 4 Langsam loslassen:** Sobald die Verriegelungsvorrichtung entriegelt ist, halten Sie das Seil gespannt und senken Sie es langsam ab. Dabei lenkt die Seilführung die Verriegelungsvorrichtung von den Sprossen weg.
- 5 Verriegelungsvorrichtung wieder einrasten lassen:** Stellen Sie bei geschlossener Leiter sicher, dass die Verriegelung eingerastet ist, bevor Sie die Leiter bewegen.



Zusammenfassung

Sorgen Sie für einen sicheren Arbeitsbereich.

- | | |
|---|--|
| 1 Inspizieren: Vor der Benutzung | 3 Stabilisieren: TerrainMaster öffnen |
| 2 Nivellieren: Verwenden Sie die Wasserwaage | 4 Sichern: Halteseile |





Italiano

Istruzioni per l'utilizzatore

Il proprietario di questa scala / scala con piattaforma deve assicurarsi di aver messo a disposizione dell'utilizzatore le Istruzioni per l'uso. Sono disponibili per il download dal nostro sito web, **branch.com**.

Questa apparecchiatura deve essere utilizzata solo da una persona preparata e competente; in alternativa, l'utilizzatore deve operare sotto la diretta supervisione di una persona preparata e competente.

Le istruzioni per l'uso riguardano i seguenti prodotti:

Scale singole ed estendibili (EN131-2 Parte 1 e 2)

- Euro PowerMaster Extension: FEU-TE-AR 3.9–9.6
- Euro PowerMaster Single: FNU 3.9–5.4

Prima dell'uso

- Ispezionare la scala dopo la consegna.
- Controllare visivamente che la scala e gli accessori siano integri e sicuri da usare prima di ogni utilizzo. Non utilizzare una scala danneggiata. Organizzare le riparazioni ad opera di una persona autorizzata.
- Assicurarsi di essere abbastanza in forma per usare una scala e che la scala sia adatta al compito.
- Prima dell'uso, l'utilizzatore deve essere a conoscenza delle norme relative al lavoro in quota applicabili alla sua posizione geografica e al suo ambiente di lavoro.
- Sono necessarie ispezioni regolari e periodiche.



Figura 1A



Figura 1B

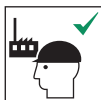


Figura 1C



Figura 1D

FIGURA 1A. L'utilizzatore della scala deve rifarsi al presente manuale di istruzioni prima di utilizzare la scala.

FIGURA 1B. Indica il numero massimo di utilizzatori consentiti.

FIGURA 1C E 1D. Queste scale sono adatte per uso professionale e domestico.

Ispezione prima dell'uso

Come minimo, gli elementi seguenti devono essere ispezionati prima di ogni utilizzo o dopo che la scala è caduta o è stata urtata.

- Montanti in fibra di vetro incrinati o danneggiati.
- Gradini / pioli danneggiati o mancanti.
- Piedi e fune danneggiati.
- Tutti i rivetti e i bulloni sono a posto.
- La data di ispezione della scala non è stata superata.
- L'intera scala è priva di contaminanti come sporco, olio, grasso, vernice, ecc.
- Le staffe di guida non sono mancanti o danneggiate.

Accessori

- La cinghia o gli elementi di fissaggio non sono danneggiati o sfilacciati.
- L'imbracatura di sicurezza è conforme.

NON UTILIZZARE LA SCALA A MENO CHE TUTTI GLI ELEMENTI ABBIANO SUPERATO IL PROCESSO DI ISPEZIONE. ORGANIZZARE LE RIPARAZIONI AD OPERA DI UNA PERSONA AUTORIZZATA.

Linee guida del sistema

- Il carico massimo totale per tutte le scale è di 150 kg, inclusi strumenti e attrezzature.
- Se si utilizza la scala per lavori su palo, la fune di fissaggio superiore deve essere sempre fissata attorno al palo.
- Se si passa dal sistema scala a un palo, una procedura di lavoro deve illustrare questo processo.

TerrainMaster

- Le gambe di TerrainMaster devono essere sempre dispiegate nella loro posizione più ampia, lasciando un'altezza di 300 mm +/- 15 mm del gradino da terra.

Uso della scala



Figure 2A



Figure 2B



Figure 2C

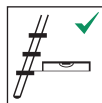


Figure 2D



Figure 2E



Figure 2F



Figure 2G



Figure 2H



Figure 2I



Figure 2J

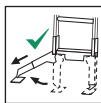


Figure 2K

- Non superare il carico massimo totale previsto per la scala (fare riferimento all'etichetta della scala).
- Prestare particolare attenzione al vento quando si è all'aperto.
- Utilizzare scale non conduttive per lavori sotto tensione elettrica che non si possono evitare.
- Prendere precauzioni per evitare che i bambini giochino sulla scala.
- Mantenere una presa sicura sulla scala e rimanere rivolti verso di essa durante la salita e la discesa.
- Mantenere sempre 3 punti di contatto, a meno che il gancio della posizione di lavoro non sia in uso.
- Mantenere la presa con le mani mentre si lavora o adottare ulteriori precauzioni di sicurezza se ciò non è possibile.
- Indossare calzature adeguate quando si sale su una scala.
- Evitare carichi laterali eccessivi (es. foratura di mattoni / cemento).
- L'attrezzatura trasportata durante l'utilizzo di una scala deve essere leggera e facile da maneggiare.
- Non passare lunghi periodi su una scala senza fare delle pause (la fatica è un rischio serio).
- Non spostare la scala quando la si sta usando o si è in cima ad essa.

FIGURA 2A. Non utilizzare la scala su una base non salda o instabile. Se non si è sicuri, FERMARSI. NON RISCHIARE LA PROPRIA SICUREZZA.

FIGURA 2B. Non sporgersi eccessivamente. Mantenere la fibbia della cintura / l'ombelico all'interno dei montanti ed entrambi i piedi sullo stesso gradino / piolo per tutta la durata l'attività.

FIGURA 2C. Non erigere la scala su un terreno fortemente contaminato.

FIGURA 2D. Le scale con gradini / pioli devono essere utilizzate in modo che i gradini / pioli siano in una posizione orizzontale e piana.

- Non utilizzare la scala come ponte.
- Se possibile, fissare la parte superiore e/o inferiore della scala.
- Assicurarci che la parte superiore della scala sia in contatto con una struttura in buone condizioni.

FIGURA 2E. Per garantire l'angolo corretto, usare l'indicatore di angolo indicato sul montante e/o la livella a bolla nella base di TerrainMaster.

FIGURA 2F. Le scale utilizzate per avere accesso a un livello superiore devono essere estese di almeno 1 metro al di sopra del punto al quale si vuole accedere e fissate, se necessario.

FIGURA 2G. Utilizzare la scala solo nella direzione indicata.

FIGURA 2H. Non appoggiare la scala su superfici non adatte. Per i lavori sui pali, utilizzare una cinghia per palo o una catena per palo Branach, in combinazione con una fune di fissaggio superiore.

FIGURA 2I. Non salire sugli ultimi 3 gradini / pioli di una scala inclinata.

FIGURE 2J. Accertarsi che il dispositivo di bloccaggio sia completamente agganciato al piolo quando si estende la scala. Se il dispositivo di bloccaggio non è parallelo alla scala, regolarlo in modo che sia completamente agganciato.

TerrainMaster

- Utilizzare sempre con i piedi di TerrainMaster in posizione aperta.

FIGURA 2K. Non superare il livello di inclinazione al quale TerrainMaster può operare (inclinazione di 15°). Utilizzare la livella a bolla integrata per assicurarsi che i gradini della scala con piattaforma siano in piano.

Posizionamento e montaggio della scala

- La scala deve essere estesa con i pioli o i gradini paralleli al suolo.
- La scala deve essere montata su una superficie ferma e inamovibile con una pendenza massima di 15°.
- Quando si posiziona la scala, tenere in considerazione il rischio di collisione con la scala (ad esempio, da parte di pedoni, veicoli o porte).
- Identificare eventuali rischi elettrici nell'area di lavoro, come cavi elettrici sovrastanti o altre apparecchiature elettriche scoperte.
- La scala dovrebbe appoggiare su entrambi i piedi, senza essere supportata da pioli o gradini.

- Le scale non devono essere posizionate su superfici scivolose (ghiaccio, superfici lucidate o superfici rigide significativamente contaminate), a meno che non vengano prese efficaci misure aggiuntive per evitare che la scala scivoli o per garantire che le superfici contaminate siano sufficientemente pulite.
- Si consiglia di posizionare la scala con l'angolo corretto per lavorare, ossia a 75°.
- Per garantire l'angolo corretto, usare l'indicatore di angolo contrassegnato sul montante e/o la livella a bolla nella base di TerrainMaster. Questa posizione è spesso chiamata regola 4:1, in cui i piedi della scala sono a una distanza di una unità dalla superficie di appoggio verticale per ogni 4 unità misurate verticalmente dal punto di contatto della scala con tale superficie verticale.

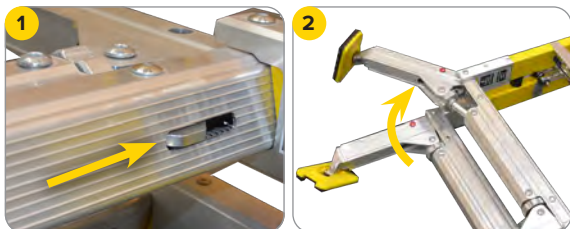
Conservazione / cura

- Si consiglia di riporre le scale lontano dalla luce solare diretta, dal calore eccessivo, dall'umidità e al riparo dagli agenti atmosferici.
- Conservare la scala in un luogo sicuro dove non possa essere danneggiata da veicoli, oggetti pesanti o contaminanti.
- Riporre la scala in modo sicuro, così che non rappresenti un pericolo di inciampo o un ostacolo e non possa cadere e ferire le persone.
- Quando si ripongono le scale, valutare la possibilità di impedirne l'uso da parte di criminali per ottenere un eventuale accesso non autorizzato e assicurarsi che i bambini e le persone non possano salire sulla scala.
- Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite da una persona competente che abbia ottenuto la qualifica da Branach, in conformità alle istruzioni e alle procedure di Branach. Utilizzare solo componenti e dispositivi di fissaggio consigliati da Branach.

TerrainMaster

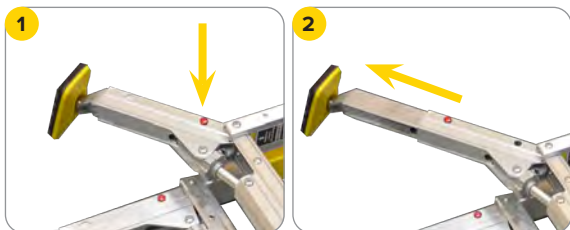
1. Apertura di TerrainMaster

Far scorrere il fermo del blocco delle gambe verso l'esterno della scala con piattaforma.



2. Estensione di TerrainMaster

- 1 Estendere le gambe di TerrainMaster fino a raggiungere la posizione di massima estensione.
- 2 Premere i pulsanti della gamba anteriore e posteriore per estendere la gamba.
- 3 Verificare che i pulsanti di blocco siano reinsertiti una volta raggiunta la posizione di estensione delle gambe.



3. Livellamento

- 1 Regolare l'altezza del primo gradino di TerrainMaster in modo che sia simile alla distanza tra i gradini.
- 2 Togliere qualsiasi peso dalla gamba di TerrainMaster per eliminare la tensione della molla.
- 3 Girare la rotella di regolazione delle gambe fino a formare uno spazio di 2,5 cm (approssimativo) tra il fermo e la rotella di regolazione.

NOTE

- Le modifiche finali a TerrainMaster verranno apportate una volta che la scala sarà stata eretta.
- Il risultato finale dovrebbe essere un'altezza del gradino da terra di 300 mm +/- 15 mm.
- La ruota girevole a vite deve essere riavvitata nella posizione originale per bloccare le gambe in posizione chiusa, quando si ripone la scala.

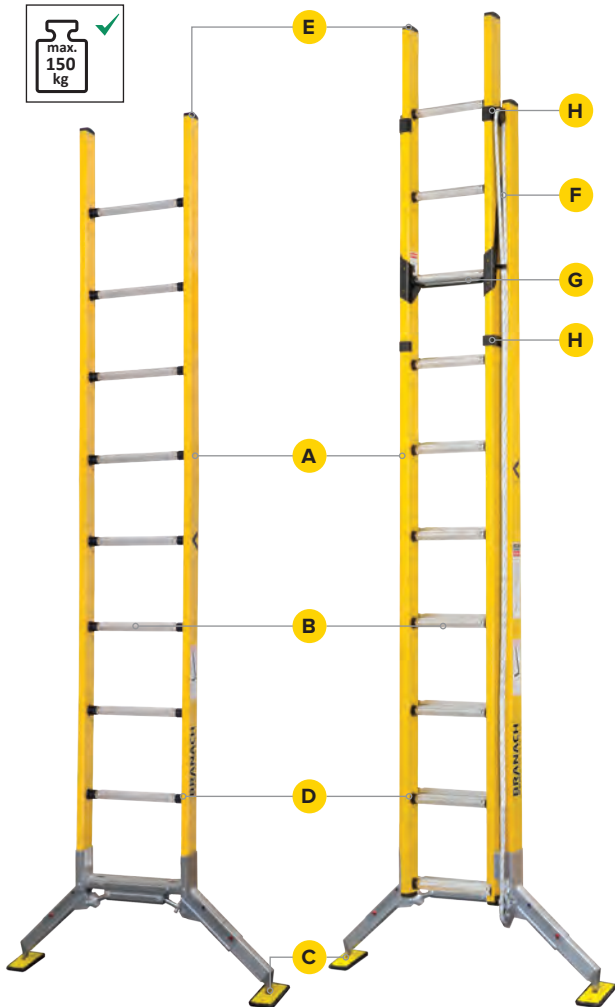


4. Selezionare inclinazione e altezza gradino

- 1 Usare la livella a bolla per assicurarsi che la scala con piattaforma sia posizionata all'angolo corretto e, di conseguenza, in piano con il terreno. Regolare le ruote di TerrainMaster per garantire che la scala con piattaforma sia in piano.
- 2 Assicurarsi che ci sia una distanza da terra al primo piolo di 300 mm +/- 15 mm, pari a quella di un gradino.



Euro PowerMaster Extension (FEU-TE-AR) & Single (FNU)



Glossario

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| A Tronchi | E Calotte |
| B Pioli | F Fune |
| C Piedi TerrainMaster | G Fermo |
| D Guaina anti-usura del piolo | H Staffa montante della scala |

Sequenza del fermo Branach

Euro PowerMaster Extension (FEU-TE-AR)

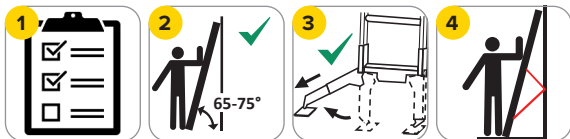
- 1 Estendere la scala:** tirare la fune anteriore, assicurarsi che la linguetta della fune sia libera, il fermo si bloccherà su ogni piolo.
- 2 Fissare il fermo:** quando si trova all'altezza desiderata, assicurarsi che il fermo si agganci saldamente sotto il piolo selezionato.
- 3 Abbassare la scala:** posizionare la fune dietro la linguetta della fune per sbloccare il fermo. Tirare la fune anteriore verso il basso, mentre si posiziona la fune lontano dalla scala, per sganciare il fermo.
- 4 Rilasciare lentamente:** una volta sganciato il fermo, mantenere la tensione sulla fune e abbassarla lentamente con la linguetta della fune che tiene il fermo lontano dai pioli.
- 5 Riagganciare il fermo:** una volta che la scala è chiusa, e prima di spostarla, assicurarsi che il fermo sia agganciato.



Sommario

Assicurarsi che l'area di lavoro sia sicura.

- | | |
|--|--|
| 1 Ispezionare: prima dell'uso | 3 Stabilizzare: TerrainMaster |
| 2 Livellare: usare la livella a bolla | 4 Attaccare: cinghie di fissaggio |









MANUFACTURED BY

Branach Technology Pty Ltd

1/991 Mountain Highway,
Boronia, Victoria 3155, Australia

EUROPEAN SUPPORT

Branach Europe Distribution Hub

49 Caminului Street
077105 Manolache (Glina)
Bucharest ringroad, A2 exit
Ilfov county, Romania

branach.com